

PID:

02127000

CID:

C.1993.641

Certificato di approvazione

Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta**

IMQ, accredited certification body, grants to

**SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03,IMQ



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".

per i seguenti prodotti

**Prese fisse con interruttore
con/senza dispositivo
d'interblocco
(Serie OMNIA)**

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".

for the following products

*Switched socket-outlets with/without
interlock
(Series OMNIA)*

Emesso il / Issued on **2013-09-30**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

A large, stylized handwritten signature in black ink, which appears to read 'Augusto Cicotti', is written over the IMQ S.p.A. logo. The signature is fluid and cursive.

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2013-09-30
Aggiornato il / Updated on ---
Sostituisce / Replaces ---

Prodotto | Product

**Prese fisse con interruttore con/senza dispositivo
d'interblocco**
Switched socket-outlets with/without interlock

Concessionario | Licence Holder

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG

Marchio | Mark



ENEC
03, IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002166 CLSCAM.C02LCSCAM+2 24020 PARRE PONTE SELVA

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-4:2007 + A1:2012
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-4:2007 + A1:2012
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

MI13A0137515-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	OMNIA
Designazione / Type designation	3P+N+T foglio 2-I / 3P+N+E S.S. 2-I
Dispositivo di blocco / Interlocking device	meccanico con interruttore e portafusibile / mechanical with switch and fuse-holder
Sezionatore del dispositivo di manovra / Isolation of the switching device	adatto al sezionamento/non adatto al sezionamento / suitable for isolation/not suitable for isolation
Tensione di isolamento / Insulating voltage (Ui)	690 V
Corrente nominale / Rated current	32 A
Grado di protezione / Degree of protection (IP)	IP44
Sistema di montaggio / Mounting system	da quadro/da parete / panel mounting/surface mounting
Materiale della custodia / Material of the cover	isolante / insulating

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.N005DI

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	400.3279
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X00.Y3279 (*)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	57/100 - 75/130 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	4h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.N005DJ

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.3275**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y3275 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **120/208 - 144/250 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **9h**
Frequenza / Frequency **50/60 Hz**

AR.N005DK

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.3287**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y3287 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **200/346 - 240/415 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **6h**
Frequenza / Frequency **50/60 Hz**

AR.N005DL

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.32876**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y32876 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **277/480 - 288/500 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **7h**
Frequenza / Frequency **50/60 Hz**

AR.N005DM

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.32877**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y32877 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **347/600 - 400/690 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **5h**
Frequenza / Frequency **50/60 Hz**

AR.N005DN

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.32875**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y32875 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **250/440 - 265/460 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **11h**
Frequenza / Frequency **60 Hz**

AR.N005DO

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.32874**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y32874 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **220/380 - 250/440 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **3h**
Frequenza / Frequency **50 Hz 60 Hz**

AR.N005DP

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **400.32872**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X00.Y32872 (*)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **> 50 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **2h**
Frequenza / Frequency **> 300-500 Hz**

AR.N005DQ

Marca / Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo / Type reference **401.3279**
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference **X01.Y3279 (**)**
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage **57/100 - 75/130 V**
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position **4h**
Frequenza / Frequency **50/60 Hz**

AR.N005DR

AR.N005DS

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.3275
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y3275 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	120/200 - 144/250 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	9h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.N005DT

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.3287
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y3287 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	200/346 - 240/415 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	6h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.N005DU

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.32876
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y32876 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	277/480 - 288/500 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	7h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.N005DV

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.32877
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y32877 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	347/600 - 400/690 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	5h
Frequenza / Frequency	50/60 Hz

AR.N005DW

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.32875
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y32875 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	250/440 - 265/460 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	11h
Frequenza / Frequency	60 Hz

AR.N005DX

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.32874
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y32874 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	220/380 - 250/440 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	3h
Frequenza / Frequency	50 Hz 60 Hz

AR.N005DX

Marca / Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo / Type reference	401.32872
Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference	X01.Y32872 (**)
Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage	> 50 V
Posizione del contatto di terra / Earthing contact position	2h
Frequenza / Frequency	> 300-500 Hz

Ulteriori informazioni | Additional Information

(*) meccanico con interruttore, adatto al sezionamento.
(**) meccanico con interruttore e portafusibili, non adatto al sezionamento.

Descrizione del riferimento a catalogo:
X=sistema di montaggio 4=montaggio da quadro; 5=montaggio da parete.
Y=filettatura (-)=filettatura Pg; M=filettatura metrica (solo per montaggio da parete).

(*) mechanical with switch suitable for isolation.
(**) mechanical with switch and fuse-holder not suitable for isolation.

Description of the catalogue reference:
X=mounting system 4=panel mounting; 5=surface mounting.
Y=thread (-)=Pg thread; M=metric thread (for surface mounting only).

Componenti | Component List

Serie/Series OMNIA

Tipo / Type	(*)	Costruttore / Manufacturer	Riferimento / Type Ref.	Dati / Data	Norme / Standard (*)	Marchi / Marks
Switch-disconnector	2	Scame	Series 590	3P+N 32 A AC-22A 690 V	-	IMQ
Terminal	1	Scame	815.1363	10 mm ² T140	-	IMQ
Internal wiring	1	Icel		6 mm ² H07V-K	-	IMQ-HAR
Internal wiring only type ref. 401.. and 501..	3	Scame	MP18018	12 mm ² L 160 mm	-	MI13A0137515-01
Internal wiring only type ref. 401.. and 501..	3	Scame	MP18019	12 mm ² L 175 mm	-	MI13A0137515-01
Internal wiring only type ref. 401.. and 501..	3	Scame	MP18020	12 mm ² L 220 mm	-	MI13A0137515-01
Switch (auxiliary contact)	1	Giovenzana	PL004001	N.C.		IMQ
Switch (auxiliary contact)	1	Giovenzana	PL004002	N.O.		IMQ

Emesso il / Issued on **2013-09-30** Data di aggiornamento / Updated on **Sostituisce / Replaces**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.N0001R **BTN.021200.DD23** Importo modelli ENEC - 0212 - Prese a spina industriali | ENEC models - 0212 - Plugs and socket-outlets for industrial purposes

1


IMQ S.p.A.